

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating**
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
Primární použití pro automobilové opravy a Refinish
- **Použití látky / přípravku** Čisticí prostředek pro plošné čištění
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**
SEM Products Inc.
1685 Overview Drive
Rock Hill, SC 29730
803 207 8225
- **Obor poskytující informace:**
cust_care@semproducts.com : SEM Products, Inc. 1685 Overview Dr. Rock Hill, SC 29730 : phone 1-800-831-1122, M - TH 7am - 4pm EDT
Supplier (Only representative): TSGE Consulting Ltd.
Concordia House, St. James Business Park
Grimbald Crag Court
Knaresborough, North Yorkshire
HG5 8QB
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1423 799 633
Fax: +44 (0) 1423 797 804
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**
Určeny výhradně k informování odborníků v akutní otravy: NVIC (+31) 030,2748888

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS08 nebezpečnost pro zdraví

Muta. 1A H340 Může vyvolat genetické poškození.
Carc. 1A H350i Může vyvolat rakovinu při vdechování.
Repr. 2 H361d Podezření na poškození plodu v těle matky.
STOT RE 2 H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.
Asp. Tox. 1 H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.
STOT SE 3 H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.
Aerosol 3 H229 Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
(pokračování na straně 2)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 1)

· **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS07 GHS08

· **Signální slovo Nebezpečí**

· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

toluen

Ropné plyny, zkapalněné, slazené

· **Standardní věty o nebezpečnosti**

H229 Nádobu je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

H315 Dráždí kůži.

H340 Může vyvolat genetické poškození.

H350i Může vyvolat rakovinu při vdechování.

H361d Podezření na poškození plodu v těle matky.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

· **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

P301+P310 PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.

P405 Skladujte uzamčené.

P410+P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.

P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

· **2.3 Další nebezpečnost**

· **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

· **PBT:** Nedá se použít.· **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· **3.2 Směsi**

· **Popis:**

Směs obsahuje následující látky:

hmotnostní procento

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

| | | |
|--------------------------------------|--|----------|
| CAS: 108-88-3 EINECS: 203-625-9 | toluen ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Repr. 2, H361d; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 | 40 - 60% |
| CAS: 68476-86-8 EINECS: 270-705-8 | Ropné plyny, zkapalněné, slazené ⚠ Flam. Gas 1, H220; ⚠ Press. Gas C, H280; ⚠ Muta. 1A, H340 | 13 - 30% |
| CAS: 14807-96-6 EINECS: 238-877-9 | Talc ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335 | 1,5 - 5% |

(pokračování na straně 3)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 2)

| | | |
|-----------------------------------|---|----------|
| | BENTON 34 RHEOLOGICAL ADDITIVE LOT | 1,5 - 5% |
| | Self-react. B, H241; Carc. 1A, H350i; STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335 | |
| CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6 | methanol | ≤1% |
| | Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; STOT SE 1, H370 | |

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Při nadýchání:** Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
- **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nej důležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**
CO₂, hasicí prášek nebo rozestřikované vodní paprsky. Větší ohně zdolat rozestřikovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.
Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**
Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.

(pokračování na straně 4)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 3)

- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50 °C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
- **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

8.1 Kontrolní parametry

Kontrolní parametry:

108-88-3 toluen

NPK Krátkodobá hodnota: 500 mg/m³
Dlouhodobá hodnota: 200 mg/m³
D, I

67-56-1 methanol

NPK Krátkodobá hodnota: 1000 mg/m³
Dlouhodobá hodnota: 250 mg/m³
D

Složky s biologických mezních hodnot:

108-88-3 toluen

BEH 1600 mg/g kreatininu
Biologického materiálu: moči
Doba odběru: Konec směny
Ukazatel: Hippurová kyselina

1,5 mg/g kreatininu
Biologického materiálu: moči
Doba odběru: Konec směny
Ukazatel: o-Kresol (po hydrolyze)

67-56-1 methanol

BEH 15 mg/l
Biologického materiálu: moči
Doba odběru: Konec směny
Ukazatel: Methanol

- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

8.2 Omezování expozice

Osobní ochranné prostředky:

Všeobecná ochranná a hygienická opatření:

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

(pokračování na straně 5)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 4)

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Ochranný oděv odděleně přechovávat.

Zabránit styku s pokožkou.

Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

· **Ochrana dýchacích orgánů:**

Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

· **Ochrana rukou:**

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.



Ochranné rukavice

Při běžném používání výrobku, jak je doporučeno použít nepodporovanou Nitril rukavice, která má 3-11 minut času průlomový, tloušťka 0,28 mm. Pro více silné expozice, jako je ponoření nebo polití vyčištění, obraťte se na informace od dodavatele rukavic

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

· **Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

· **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

· **Ochrana očí:**

Ochranné brýle



Uzavřené ochranné brýle

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhled:**

Skupenství:

Aerosol

Barva:

Podle označení produktu

· **Zápach:**

Charakteristický

· **Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

· **Hodnota pH:**

Není určeno.

· **Změna stavu**

Bod tání/bod tuhnutí:

Není určeno.

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: <-17 °C

· **Bod vzplanutí:**

<-17 °C

· **Hořlavost (pevné látky, plyny):**

Nedá se použít.

(pokračování na straně 6)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 5)

| | |
|--|---|
| · Zápalná teplota: | 535 °C |
| · Teplota rozkladu: | Není určeno. |
| · Teplota samovznícení: | Produkt není samozápalný. |
| · Výbušné vlastnosti: | Při používání může vytvářet hořlavé nebo výbušné směsi par se vzduchem. |
| · Meze výbušnosti: | |
| Dolní mez: | 1,2 Vol % |
| Horní mez: | 9,5 Vol % |
| · Tlak páry při 20 °C: | 29 hPa |
| · Hustota při 20 °C: | 0,834 g/cm ³ |
| · Relativní hustota | Není určeno. |
| · Hustota páry: | Není určeno. |
| · Rychlost odpařování | Nedá se použít. |
| · Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě: | Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná. |
| · Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda: | Není určeno. |
| · Viskozita: | |
| Dynamicky: | Není určeno. |
| Kinematicky: | Není určeno. |
| · Obsah ředidel: | |
| Organická ředidla: | 69,6 % |
| VOC (EC) | 577,5 g/l |
| Obsah netěkavých složek: | 30,6 % |
| · 9.2 Další informace | Další relevantní informace nejsou k dispozici. |

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 7)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 6)

· Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:

108-88-3 toluen

| | | |
|-------------|----------|----------------------|
| Orálně | LD50 | 5000 mg/kg (rat) |
| Pokožkou | LD50 | 12124 mg/kg (rabbit) |
| Inhalováním | LC50/4 h | 5320 mg/l (mouse) |

· Primární dráždivé účinky:

· na kůži:

Dráždí kůži.

· na zrak: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· Senzibilizace: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

· Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)

· Mutagenita v zárodečných buňkách

Může vyvolat genetické poškození.

· Karcinogenita

Může vyvolat rakovinu při vdechování.

· Toxicita pro reprodukci

Podezření na poškození plodu v těle matky.

· Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Může způsobit ospalost nebo závratě.

· Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

· Nebezpečnost při vdechnutí

Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

*

ODDÍL 12: Ekologické informace

· 12.1 Toxicita

· Aquatická toxicita: Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 12.2 Perzistence a rozložitelnost Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 12.3 Bioakumulační potenciál Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· 12.4 Mobilita v půdě Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· Další ekologické údaje:

· Všeobecná upozornění:

Třída ohrožení vody 2 (Samozařazení): ohrožuje vodu

Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.

· 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

· PBT: Nedá se použít.

· vPvB: Nedá se použít.

· 12.6 Jiné nepříznivé účinky Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

· 13.1 Metody nakládání s odpady

· Doporučení: Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

(pokračování na straně 8)

Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 7)

- Kontaminované obaly:
- Doporučení: Odstranění podle příslušných předpisů.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- 14.1 Číslo OSN
- ADR, IMDG, IATA

UN1950

- 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

- ADR
- IMDG
- IATA

1950 AEROSOLY
AEROSOLS
AEROSOLS, flammable

- 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

- ADR



- třída
- Etiketa

2 5F Plyny
2.1

- IMDG, IATA



- Class
- Label

2.1
2.1

- 14.4 Obalová skupina

- ADR, IMDG, IATA

odpadá

- 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:

- Látka znečišťující moře:

Ne

- 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

- Kemlerovo číslo:

- EMS-skupina:

- Stowage Code

Varování: Plyny

-

F-D,S-U

SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:

Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:

Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

- Segregation Code

(pokračování na straně 9)



Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 8)

- | | | |
|---|----------|------------------------------------|
| · 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC | | Nedá se použít. |
| · Přeprava/další údaje: | | |
| · ADR | | |
| · Omezené množství (LQ) | 1L | |
| · Vyňatá množství (EQ) | Kód: E0 | Není dovoleno jako vyňaté množství |
| · Přepravní kategorie | 2 | |
| · Kód omezení pro tunely: | D | |
| · IMDG | | |
| · Limited quantities (LQ) | 1L | |
| · Excepted quantities (EQ) | Code: E0 | Not permitted as Excepted Quantity |
| · UN "Model Regulation": | | |
| | | UN 1950 AEROSOLY, 2.1 |

*

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
- **Rady 2012/18/EU**
- **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I methanol**
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PŘÍLOHA XVII Omezující podmínky: 3, 29, 48**
- **Národní předpisy:**
- **Doplňující klasifikace podle Neb.lát.V doplněk II:**
Rakovinu způsobující nenebezpečná látka skupiny III (ohrožující).
- **Upozornění na omezení práce:**
Pracovníci nesmí přijít do styku s nebezpečnými látkami způsobujícími rakovinu, obsaženými v tomto přípravku.
V jednotlivých případech mohou úřady povolit výjimku.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**
- H220 Extrémně hořlavý plyn.
- H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.
- H241 Zahřívání může způsobit požár nebo výbuch.
- H280 Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.
- H301 Toxický při požití.
- H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
- H311 Toxický při styku s kůží.
- H315 Dráždí kůži.
- H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- H331 Toxický při vdechování.
- H332 Zdraví škodlivý při vdechování.

(pokračování na straně 10)

Obchodní označení: 39513 White Rubberized Undercoating

(pokračování strany 9)

- H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
- H336 Může způsobit ospalost nebo závrať.
- H340 Může vyvolat genetické poškození.
- H350i Může vyvolat rakovinu při vdechování.
- H361d Podezření na poškození plodu v těle matky.
- H370 Způsobuje poškození orgánů.
- H373 Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Environment protection department.

· **Poradce:** Steve Gaver (sgaver@semproducts.com)

· **Zkratky a akronymy:**

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Hořlavé plyny – Kategorie 1

Aerosol 3: Aerosoly – Kategorie 3

Press. Gas C: Plyny pod tlakem – Stlačený plyn

Flam. Liq. 2: Hořlavé kapaliny – Kategorie 2

Self-react. B: Samovolně reagující látky a směsi – Typ B

Acute Tox. 3: Akutní toxicita – Kategorie 3

Acute Tox. 4: Akutní toxicita – Kategorie 4

Skin Irrit. 2: Žiravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2

Muta. 1A: Mutagenita v zárodečných buňkách – Kategorie 1A

Carc. 1A: Karcinogenita – Kategorie 1Ai

Repr. 2: Toxicita pro reprodukci – Kategorie 2

STOT SE 1: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 1

STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3

STOT RE 2: Toxicita pro specifické cílové orgány (opakovaná expozice) – Kategorie 2

Asp. Tox. 1: Nebezpečnost při vdechnutí – Kategorie 1

· *** Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**